כ"ז בתשרי תשע"ח

17.10.2017, ת"א

לאיילה לילי מוזס ולשני וחנון שלום רב,

שמחתי להיות בין משתתפי האנתולוגיה 'תמונה קבוצתית – ספרות ישראלית במאה ה-21'.

זוהי אנתולוגיה, רב-קולית ורב-גוֹנית, מרשימה בהיקפה ובכמותה. כידוע, הכמות יוצרת איכות. האנתולוגיה מתאפיינת במגוון רחב של קולות, ביניהם קולות חבויים, שאינם נשמעים בדרך כלל, וכעת הם נחשפים ויוצרים יחד עם הקולות המוּכּרים, את הפסיפס המגוון של מפת הספרות העברית המורכבת בזמן נתון. חשוב במיוחד שיתופם של יוצרים שאינם כותבים עברית, החיים במדינת ישראל, שקולם מצטרף למסכת היצירה הספרותית הכוללת.

הקורא פוגש שוב יצירות מוכרות ואהובות, ובד בבד מקיים מפגש ראשון עם יצירות שטרם הכיר, מעניינות ומעוררות מחשבה.

"אחרית הדבר" של גדעון טיקוצקי, מרתקת ומאלפת. היא מקשרת בין ראשונים לאחרונים, מגלה את סימני ההיכר המשותפים של הספרות העברית לדורותיה, בלשון עדינה ופיוטית.

חשובה במיוחד הביוגרפיה, שקדמה לכל יצירה, שבה הציג כל משתתף את כרטיס-הביקור שלו. להוציא בודדים שחרגו מן המסגרת המצומצמת שהוקצתה לכל אחד, הציגו מרבית המשתתפים את עצמם בקיצור הראוי. ביוגרפיות קצרות אלה מְחזקות את "התמונה הקבוצתית" ומסייעות להעמקת הקשב בכל יצירה.

הנספחים השונים, המְפלחים את "התמונה הקבוצתית", מוסיפים הרבה להבנת הסוציולוגיה של הספרות העברית במדינת ישראל והתפתחותה מאז שנות העשרים של המאה הקודמת ועד היום. זהו כלי עזר מן המדרגה הראשונה למחקר הספרות העברית מנקודות מבט מגוונות.

המאמץ האדיר שהושקע בביצוע רעיון האנתולוגיה הצליח במלואו. יש להריע לעורכת איילה לילי לניאדו מוזס ולכל העושים במלאכה, שלא חסכו דבר, כדי שהאנתולוגיה תצא כלולה בהדרה. ההקדשה האישית, של היוזמת והעורכת, בשער מוסיפה נופך משפחתי מרגש.

אני מאחלת לעושים במלאכה ולאנתולוגיה הצלחה גדולה. אני מקווה שתזכה לתפוצה גדולה ולשימוש נרחב בקרב אוהבי הספרות העברית ולומדיה.

הערות הביקורת שלי, טכניות ברובן, אינן פוגמות בהערכה הרבה שלי לאנתולוגיה מיוחדת וחשובה זו.

\*אחדים מן המשתתפים, ובמיוחד מן המשתתפות, העלימו את שנת הולדתן. מעשה שאינו ראוי באנתולוגיה, המסודרת לפי תאריכי הלידה.

\*על אף מספרם הרב של היוצרים שלקחו חלק באנתולוגיה, חסרה השתתפותם של יוצרים חשובים לא מעטים הפועלים כיום.

\*יתכן שהיה צורך לחלק את האנתולוגיה לשני כרכים, כדי להקל על העיון בה.

\*מן הראוי היה להביא יצירות שלמות ולא קטעים שנותקו מהקשריהם.

\*אין אחידות בשורות הביוגרפיות הקצרות שבהן כל אחד מן המשתתפים התבקש להציג את עצמו.

\*אין אחידות גם בהיקף היצירות של כל משתתף.

\*"מפתח אישים ומקומות" – לא ברור מה הוא כולל ומה לא. אינו שלם גם לפי ההיגיון שלו, ונפלו בו טעויות.

\*בנספחים: "מפתח יצירות לפי אלף-בית" ו"מפתח יצירות לפי שנת ההוצאה לאור" מן הראוי היה להוסיף מספרי עמודים.

\*פה ושם נפלו טעויות דפוס, במיוחד בשורות הביוגרפיות, שכנראה אין מנוס מהן, בספר רחב היקף כזה.

אני יכולה לשער את התשובות להערותי אלה, ובכל זאת, על אף האילוצים מכל המינים והסוגים, שאני מוּדעת להם, היה כדאי להקפיד יותר, במיוחד על מידה רבה יותר של אחידות.

בברכה, בהערכה ובהוקרה,

נורית גוברין